



www.volsu.ru

РАЗВИТИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

DOI: <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2016.4.13>

UDC 811.161.1'282

LBC 81.411.2-025.7

Submitted: 19.09.2016

Accepted: 02.11.2016

THE 'BIOLOGICAL SPECIES' MEANING OF BINOMINAL GENUS PAIRS OF SOME DOMESTIC ANIMALS IN RUSSIAN DIALECTS AND LITERARY LANGUAGE

Leonid L. Kasatkin

Institute of Russian Language named after V.V. Vinogradov, RAS, Moscow, Russian Federation

Abstract. The article is devoted to presenting results of studies on coordination between genus, grammatical and biological gender in nomination of domestic animals. It is stated that binominal pairs of the domestic animal names *baran – ovtsa, kozel – koza, kot – koshka* are used in the literary Russian language with some distinction: a masculine gender noun is used for denoting a masculine animal kind, a feminine gender noun can point to a feminine animal kind, besides it could serve a biological species name without animal gender distinction. In pairs *kon – loshad, pes – sobaka* the feminine gender names are referred to species hyperonyms, whereas the masculine gender names – to a masculine genus. In Russian dialects the coordination between genus, grammatical and biological gender in the animal nominations under studies demonstrate either close resemblance to the norms of the literary language, or some variations, in particular, in any of the above mentioned binominal pairs the masculine gender nouns might be referred to a general species name thus deviating from the norm 'to denote a biogender of an animal', where as feminine animal nouns point to both general and specific feminine kinds.

It is stated that some Russian dialects present variations in the ways gender and species constituents are encoded in the domestic animal names. For some dialects the marker of masculine biogender dominates over the feminine genus, though in other dialects the feminine genus marker turns to be essential for feminine names and unmarked for masculine nouns. It is proved that the preferences in binomination or unigender nomination in denoting species and genus in Russian dialects haven't been described earlier but mark their dialectal specificity. The texts written in literary Russian demonstrate close resemblance in coordination between genus, grammatical and biological gender encoded in nominations and word meanings in its dialectal forms, and the author concludes that this new knowledge is worth being registered in renewed books on Russian grammar.

Key words: Russian dialects, dialectal distinctions, literary language, gender category of nouns, nominations of domestic animals.

УДК 811.161.1'282

ББК 81.411.2-025.7

Дата поступления статьи: 19.09.2016

Дата принятия статьи: 02.11.2016

ЗНАЧЕНИЕ БИОЛОГИЧЕСКОГО ВИДА У ЧЛЕНОВ ПАРНЫХ ПО РОДУ НАЗВАНИЙ НЕКОТОРЫХ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ В РУССКИХ ДИАЛЕКТАХ И ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ

Леонид Леонидович Касаткин

Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, г. Москва, Российская Федерация

Аннотация. В статье представлены результаты исследования, посвященного соотношению рода, пола и биологического вида в названиях домашних животных. Показано, что в парных названиях *баран – овца*, *козёл – коза*, *кот – кошка* и некоторых других в современном русском литературном языке существительное мужского рода обозначает животное мужского пола, а существительное женского рода, кроме указания на женский пол, может также служить названием биологического вида без указания на пол животных. В парных названиях *конь – лошадь*, *пёс – собака* существительные женского рода являются названиями вида, а существительные мужского рода могут обозначать мужской пол животных.

В русских говорах соотношение рода, пола и биологического вида в рассматриваемых названиях домашних животных представлено и как в литературном языке, и иначе: во всех указанных родовых парах существительные мужского рода могут не обозначать пола животных и служить общим, видовым названием, а существительные женского рода обозначают и женский пол. Установлено, что соотношение пола некоторых домашних животных и рода и значения соответствующих существительных различно в разных русских диалектах. В одних диалектах у таких существительных признак пола является существенным, маркированным у слов мужского рода и несущественным, немаркированным у слов женского рода, а в других диалектах наоборот: признак пола у этих существительных является существенным, маркированным у слов женского рода и несущественным, немаркированным у слов мужского рода. Автором доказано, что эта особенность является еще одной диалектной чертой, ранее не отмеченной в описаниях русских говоров.

Показано, что в текстах, написанных на литературном языке, наблюдается аналогичное диалектному соотношению рода, пола и биологического вида в анализируемых существительных и их значениях, что, по мнению автора, требует отражения в новых грамматиках русского языка.

Ключевые слова: русские диалекты, диалектные различия, литературный язык, категория рода существительных, названия домашних животных.

В стихотворении «Зимнее утро» А.С. Пушкин писал: *Но знаешь: не велеть ли в санки Кобылку бурую запретить? Скользя по утреннему снегу, Друг милый, предадимся бегу Нетерпеливого коня* (Пушкин, т. 3, с. 130). Это сопоставление кобылки и коня вызывает недоумение С.Е. Шубина, написавшего книгу о творчестве А.С. Пушкина и предполагающего здесь «имитацию смены пола» [10, с. 180, 229, 430, 439]. В сказке «Конек-горбунок» есть такие строки: *Вдруг на поле конь заржал... Караульный наш привстал, Посмотрел сквозь рукавицу И увидел кобылицу* (Ершов, с. 11). С.Е. Шубин считает, что слова *конь заржал* свидетельствуют о том, что кроме Ивана и кобылицы был ночью еще какой-то конь, от которого впоследствии и было рождено потомство [10, с. 39, 243]. Однако дело здесь вот в чем.

1

В названиях домашних животных *баран – овца*, *козёл – коза*, *кот – кошка* и некоторых других в современном русском литературном языке существительное мужского рода обозначает животное мужского пола, а существительное женского рода, кроме указания на женский пол, может также служить названием биологического вида без указания

на пол животных. В парных названиях *конь – лошадь*, *пёс – собака* существительные женского рода являются названиями вида, а существительные мужского рода могут обозначать мужской пол животных. Говоря *стадо овец*, *выпустить коз в поле*, *кошка перебежала дорогу*, *табун лошадей*, *собака залаяла*, мы можем подразумевать животных и женского, и мужского пола. Но говоря *конь заржал*, *кот на крыше*, *пёс залаял*, *упрямый как баран*, *козёл в стаде*, мы имеем в виду только животных мужского пола. Хотя, например, при сопоставлении *кот и кошка*; *это кот*, *а это кошка* и т. п. или при уточнении половых признаков, например, *кошка со своими котятками*, слово *кошка* обозначает животное женского пола.

Так, в «Русской грамматике» перечисляются названия животных, в которых «одно слово служит названием самца, а другое называет самку и одновременно является общим названием; это названия домашних животных: *кот – кошка* (вместе – *кошки*), *баран – овца* (*овцы*) ... , *козёл – коза* (*козы*)» [9, с. 468–469]. Другой случай – «называние тремя именами, при этом два существительных – жен. и муж. р. – называют самца и самку, а третье существительное... является общим названием: *жеребец – кобыла* (общее

название – лошадь); кобель – сука (собака)» [9, с. 469]; см. также [7, с. 512–517]. На самом деле в последнем случае не три, а четыре имени: не учтены здесь конь и пёс. Однако ясно, что так как в парных наименованиях конь – лошадь и пёс – собака существительные женского рода являются общим названием биологического вида, то существительные мужского рода, не будучи видовыми названиями, могут указывать на мужской пол животных.

Такое же соотношение рода, пола и биологического вида в названиях этих домашних животных и их значениях наблюдается и в некоторых русских говорах. Однако в других русских говорах может быть отражена ситуация, когда во всех указанных родовых парах существительные мужского рода могут не обозначать пола животных и служить общим, видовым названием, а существительные женского рода обозначают и женский пол. Именно в таком значении употреблено слово конь в вышеприведенных примерах из пушкинского «Зимнего утра» и ершовского «Конька-Горбунка».

Баран. Псковский областной словарь отмечает: **Баран**, а, м. <...> – Родовое (овца или баран). Кажуріна барана, шубы шьют. <...> Божанькин баранчик, бякас, хвастом вертит, палучаецца как бляение барана. <...> Я бураноф ф пуне заперла. <...> **Барановый** <...> || Овчинный. Рукави цы бараньвыи шыли, з барана, шэрсць вырабатывьли. **Овца** – одно из значений: *Такое животное, уже дававшее потомство.* Бывають ярки и афцы, кагды ныначе я(г)нифшы, то афца, а не янифшы, то ярка (ПОС, вып. 1, с. 111–113; вып. 22, с. 498).

В говоре уральских казаков: «Овцов у нас не было, а называли их больше баранами» (СГУК, т. 1, с. 100).

Диалектный подкорпус Национального корпуса русского языка приводит текст из села Мегорский погост Вытегорского района Вологодской области (запись 1986 г.): *мы с бабусей-то вот когда жили // бабуся Ленка и я / вот // сдавали этих... скотину-то сдавали / нам троим-то много было мяса дак // вот скотину сдаём / половину на машину я свезу и как-то хорошо стали принимать // бараны обходилися ру... сто пятьдесят рублей // баран / пудовый // ну вот шерсть-то это романовская да всё // те-*

ленька / сдавали / да если когда оставим три барана // ну нам на зиму дак /.

В говорах семейских – старообрядцев Забайкалья, предки которых были переселены в XVIII в. из Ветки (ныне город в Гомельской области Белоруссии), – сохраняющих многие диалектные черты Западной диалектной зоны, куда входит и Псковская обл., существуют видовое название *баран* и название животного женского пола *барануха* (СГССЗ, с. 33); соотношение между ними такое же, как между *лев – львица*, *олень – оленуха*, *слон – слониха* [7, с. 517; 9, с. 468].

Словарь русских народных говоров также отмечает в некоторых говорах слова, образованные от *баран*: **Барануха**. Овца; **Баранщик**. Человек, пасущий баранов и овец или торгующий ими; **Баранюшка** и **баранюшка**, м. и ж. Ласк., к общенародному слову *баран*; *барашек*, *овечка* (СРНГ, вып. 2, с. 107–108); неясно, что означает здесь характеристика «м. и ж.» – либо она относится и к слову *баранюшка*, и к слову *баранюшка*, и тогда оба они обозначают вид животного, как и слово *баран*, либо м. характеризует слово *баранюшка*, а ж. – слово *баранюшка*, и тогда второе слово тоже свидетельствует о том, что *баран* здесь – название вида.

Слова *баранина* и *овчина* проникли в литературный язык, таким образом, из разных говоров: *баранина* из говоров, где названием вида было *баран*, а *овчина* из говоров, где названием вида было *овца*.

Козёл. В Псковском областном словаре: **Козёл**, -зла, м. <...> Иду назат, ужэ вецар, патом гляжу баран бегае, а то не баран, а казёл. <...> Жнити, жнеи, рана, зарэжу барана, ей-ё-ё-ё, а-ё. Жнити, жнеи позна, зарэжу вам козла <...>. *Загадки.* – в сравн. Э бес, вырашшы как казёл [маленький] <...>. Как кузёл, капусту, картóшку ест [внук] <...>. С карóвины поршни шыли, а с казла хром, шаврон. <...> Ф Сибирь поехали, <...> ёстя лес, там ёстя и козлы дикки, и лосей. <...> из избы козлом (на четвереньках. – Л. К.). <...> Сашка-ть казлом хóде, нагам-ть долга, а казлом скарее (ПОС, вып. 14, с. 310–311).

Вечером, в сумерках, когда говорящий не мог отличить барана от козла, он, конеч-

но, не мог понять и какого пола животное. И прежде ели, и теперь едят обычно мясо козы, так как мясо козла невкусное. На обувь идет кожа и козлиная, и козья.

Ю.В. Кириллов обнаружил в Великолукских таможенных книгах XVII века 168 употреблений слова *козёл* и пишет о том, что у слова *козёл* в псковских таможенных книгах нет пары по полу: «домашние козы были одним из самых продаваемых видов скота (за рассматриваемые годы было продано 949 голов), средний размер партий животных составлял 7–10 голов. Продажа только самцов животных маловероятна, поэтому предполагаем значение ‘домашняя коза без различия по полу’ (родовое название для данных животных)» [6, с. 14]; см. также: [5].

В.И. Даль в качестве одного из значений слова *козёл* указал: «родовое название всех подобных животных, Сарга, *Hircus*» (ТСРЯ, т. 2, с. 329).

В Архангельской, Вологодской, Кировской, Пермской областях и в Сибири в значении ‘коза’ отмечено слово *козлуха* (СРНГ, вып. 14, с. 69). В говоре деревни Акчим Красновишерского района Пермской области в значении ‘коза – самка’ употребляются слова *козліца* и *козлúха*; *козлятина* – ‘шерсть козы’, *козлячий* – ‘козий’ (АС, вып. 2, с. 50). Таким образом, и здесь *козёл* – это название вида, не дифференцирующее животных по полу, а соотношение между словами мужского и женского рода, называющими животных, такое же, как в литературном языке в парах *лев – львица*, *волк – волчица*, *слон – слониха* и др., где «одно слово служит названием самки, а другое называет самца и одновременно является общим названием данного вида животных, без указания на пол» [9, с. 468].

Словарь русских народных говоров отмечает в разных говорах слова, образованные от *козёл*: **Козліный**. Козий. *Козлиное молоко*, *козлиное сало*; **Кóзліться**. Ягниться (о козе); вести себя подобно козе, козлу; **Козліха**, **козлі ца**, **козлúха**, **козлю ха**. Коза; **Козловать**. Охотиться на диких коз; **Козлóвенький**. Ласк. Из козьей кожи; **Козлú хин**. Козий. *Козлухино молоко*; **Козлякать**. Резвиться, прыгать, бегать как козы; **Козлячий**. Козлиный. *Из козов шкур шили дохи козлячы* (СРНГ, вып. 14, с. 67–71).

Общерусское *козлёнок* тоже образовано от слова *козёл*. Таким образом, первоначально *козлёнок* означало ‘ребёнок козла’ и создано точно так же, как и другие существительные с суффиксом *-онок/-ёнок*, «мотивированные названиями животных и называющие детёнышей: *зверёнок*, *совёнок*, *щеглёнок*, *олёнёнок*, *слонёнок*, *волчонок*, *мышонок*, *гусёнок*, *орлёнок*» [9, с. 204], а также *котёнок*.

Конь. В Псковском областном словаре: **Конь**, -я, -и, м. 1. *Взрослая лошадь, верховая или рабочая*. Лошади у нас кони. <...> Па-прастóму конь, а па-благарóдному лóшать (ПОС, вып. 15, с. 184). В говоре уральских казаков отмечено: *Первыми пошли (по ветру во время бури) и шли всё время впереди более сильные молодые кони: жеребец, яловые матки и лошади* (СГУК, т. 2, с. 376); здесь слово *кони* выступает в общеродовом значении, а *лошади* обозначает животных женского пола, кобыл. В.И. Даль в качестве одного из значений слова *конь* указал: «лошадь» (ТСРЯ, т. 2, с. 393); в этом значении *конь* встречается и у казаков-некрасовцев (СГКН, с. 110; ССГКН, с. 220).

Жительница русского старообрядческого села Приморское Килийского района Одесской области, образованного казаками-некрасовцами, выходцами с Дона, рассказывая мне о жизни до колхозов, говорила: «*Хорошо было, всё было у нас, коровки были, кони свои были, работали*». И это при том, что в крестьянском хозяйстве держали главным образом кобыл. Таким образом, и здесь *кони* выступают как общее название вида.

Диалектный подкорпус Национального корпуса русского языка приводит отрывки из диалектных текстов, где формы множественного числа этого слова указывают на животных мужского и женского пола:

Архангельская обл.: *Как конить: чтоб кони водились, чтоб жить да богатить, конить да мохнатить, значит, чтоб скотина водиласе; Ведь раньше тоже как запишутся, раньше ведь записываться-то ездили, все кони были да о-о-ой, с колокольчиками, к дугам-то навешают всяких ленточек-то да колокольчиков-то навешают как, поедут-то, а венчаться-то поедут – ой, радость-то какая; Раньше*

вот **коней** пасли, у пастуха была така длинная труба, он протрубит; Дак пере-скинутсе, раньше тарантасы были дак, карбалетки, **коней** запрягут да поедут; Всяко рядились, даже в корзинах носили друг дружку, наряжались, на **конях** ездили, всё было.

Вологодская обл.: Выкидыши получился: **коней** загоняла, ездила-ездила (мужа дома не было – в Вологду уезжал за жеребцом).

Курская обл.: Шла у нас впереди артиллерийская дивизия, не дивизия, а полк. **Кони** тяжёлые, и артиллерия, пушки тяжёлые. И они нашли на мины, подорвались три пары **коней** и пушка, тоже были солдаты; На совещание ездили с револьверами, на тройке **коней**; Для всего брали: и пить, и варить, и мыться. И **коней** водили поить туда. И на коромыслах носили; Мороз и лёд на дорогах, где ходить. Нельзя **коням** ехать, нельзя. И одна, правда, упала и поломала ноги.

Смоленская обл.: Тады ж молотилок не было и так оббивали. А тады ужо пошли молотилки **кони**. Ну крутили **кони** бегали а она крутилася.

В Словаре русских народных говоров приведено большое количество словосочетаний с **конь** в значении 'лошадь', а также слов, образованных от **конь**: **Коневать**. Ухаживать за конями; пасти коней; **Коневий**. Относящийся к коню; принадлежащий, свойственный ему; предназначенный для коня; состоящий из коней; **Коневик**. Крупный с красноватой шерстью волк, нападающий преимущественно на лошадей; **Коневник**. Конюх; конокрад; медведь, нападающий на лошадей; **Коневодить**. Красть лошадей; **Коневщик**. Член рыболовецкой артели, имеющий лошадь; **Конёвый** и **коневый**. Конский. *Конёвая кожа*; конный, передвигаемый, перевозимый лошадьми; **Конёк**. Холка лошади; **Коний**. Относящийся к коню; связанный с ним; конский. *Стаи* (помещения для домашнего скота) *бывают так: коровья стая и конья; они перегорожены*; **Коник** и **коники**. Широкая лавка у входной двери избы, имеющая вид ларя, с откидной крышкой или задвижными дверцами, и служащая местом для спанья, хранения посуды, продуктов, инструментов и т. п. *Коники называются так потому, что к нему привязывают лошадей, которых зимой кормят в*

избах. Конинник. Медведь, нападающий преимущественно на лошадей; **Конинный**. Относящийся к коню, конский. *Конинное мясо*. А и ставила коня да во конину стойлу; состоящий из коней. *Поутру пригоню я стадо конинное*; **Конистый**. Богатый конями; конистая лошадь – лошадь, «у которой колесом шея»; напоминающий коня внешним видом, силой и т. п.; крупный, большой. **Кониншка**. Уничиж. Лошадь; **Конишбнок**. Жеребёнок; **Конице**. Собир. Конский табун; пастбище для коней; **Коники**. Конюх; площадь, на которой торгуют лошадьми; сарай, в котором хранится конская сбруя; **Коница**. Женщина, ухаживающая за лошадьми; **Конибиться**. Пытаться справиться с норовистой лошадью; **Коноводка**. Дышло конной молотилки для запряжки лошадей; **Коновязь**. Выгон, где пасут лошадей, привязывая их к кольям; **Кониши**. Сапоги из конской кожи; **Конь**. Верховая лошадь; хорошая лошадь; рабочая лошадь; старая лошадь и др. (СРНГ, вып. 14).

От слова **конь** в значении 'лошадь' образованы и многие производные слова в литературном языке: *коневодство, конина, конница, коновал, конокрад, конюх* и др.

Кот. В Псковском областном словаре: **Кот**, -а, мн. котá, коты́. <...> А то крыса побяжá по избы, без катá никак няльзя. <...> Катá рыбу любя́т. <...> Каты́ атнима́ют фсю бале́зню. Я ночь паспала́ с катом, как рукой сняла́. <...> Каты́ веть сйда́уть цыпля́т. <...> Он о́чень не любил вот таких мушшын, катóрые, гаварит, идёш па диревне, пирибга́ют, ну што каты́, гаварит, из до́му в дом. <...> Ля жет – ниже кота, встанет – выше коня (ПОС, вып. 16, с. 10).

В говоре старообрядцев с западного берега Чудского озера, сохраняющем многие псковские черты, есть народная примета, сулящая негативные последствия: *Чёрный кот дорогу перешёл* [2, с. 247]. В других говорах, как и в литературном языке, эта примета звучит иначе: *Чёрная кошка дорогу перешла*.

Жительница русского села Приморское Килийского района Одесской области, говоря о голоде 1945–1946 годов, сказала, что жители села *съели всех котов*, имея в виду, конечно, животных и мужского, и женского пола.

А.М. Молдован, директор Института русского языка имени В.В. Виноградова, вспо-

минал, что в его детстве в Черновцах бабушка часто спрашивала: «А кога покормили?», — хотя это была кошка, животное женского пола.

В Словаре русских народных говоров приведены слова, образованные от *кот*: **Котáнка**. Кошка; **Котенить, котениться, котяниться, котятиться**. Котиться (о кошке); **Котíшко**. Общее название кота и кошки; **Кóтка**. Кошка; кот; **Котливая**. Часто и помногу рожающая (о кошке); **Котóвий**. Относящийся к коту (домашнему животному); **Котóвить**. Искать утопленную снасть маленьким якорьком, кошкой; **Котóвый**. Котóвый месяц. Март; **Котóк, котонёнок, котыш, котяш, котяшка**. Котёнок; **Кóтский**. Свойственный коту; **Кóтька**. Кот; **Кóтя, котя**. Котёнок. *У матери дитя, у кошки котя — такое же дитя*; кот, кошка; **Котятник**. Любитель кошек; и др. (СРНГ, вып. 15, с. 101–118).

От слова *кот* в общеродовом значении в литературном языке образовано слово *котёнок*.

Бык. Вероятно, и это слово могло употребляться как видовое название. Так, отмечены производные от него в значении ‘мясник’ *быкодёр* в донских говорах, *быкотёп* в вологодских (СРНГ, вып. 3, с. 343–344), в донских говорах отмечены также: *быкадóр* ‘человек, откармливающий скот для убоя и торгующий мясом’, *быкадóрить* ‘быть мясником’, *быкадóрня* ‘мясная лавка’, ‘бойня’, *быкадóрское стадо* ‘стадо, откармливаемое на убой’ (БТСДК, с. 64).

Пёс. Словарь русских народных говоров приводит: **Пёс**. Зверовой пёс. Собака, охотящаяся на крупного зверя. Отмечено в сибирских говорах. И слова с этим же корнем: **Псе**. Собака; **Псеца**. Сука; **Псечик и псечик**. Ласк. Щеночек, пёсик. Пск., Великолукск; **Псечка**. Ласк. Собачка. Пск.; **Псечко**, в знач. междом. Ласк. Слово, которым подзывают собак. Опоч. Калин.; **Пси́ра**. Пёс, псина. Иван.; **Пси́шко**. Уничиж. Собачонка; **Псóвина**. Шкура пса; **Пси́га**. Большой пёс, большая собака; **Псюк**. Пёс, собака. *Болит мое всё тело, — як псюк под коленками кушает*. Смол.; **Пси́рня**. Собир. Охотничьи собаки; и др. (СРНГ, вып. 26, с. 299; вып. 33, с. 98–100). В.И. Даль в качестве одного из значений слова *пёс* указал: «собака» (ТСРЯ, т. 3, с. 263).

В литературном языке от *пёс* образованы слова: *песец, пёсий, псарь, псарня, псина, псовый, недопёсок*.

Соотношение пола некоторых домашних животных и рода и значения соответствующих существительных различно в разных русских диалектах. В одних диалектах у таких существительных признак пола является существенным, маркированным у слов мужского рода и несущественным, немаркированным у слов женского рода, а в других диалектах наоборот: признак пола у этих существительных является существенным, маркированным у слов женского рода и несущественным, немаркированным у слов мужского рода. Это ещё одно русское диалектное различие, наряду с уже отмеченными и широко известными.

Однако нет ни одного описания русских говоров, где бы рассматривалась эта диалектная особенность. Не указывается эта диалектная черта и почти во всех диалектных словарях, в разных русских диалектологических программах, в «Вопроснике общеславянского лингвистического атласа» [1], в учебниках по русской диалектологии. Не рассматривается эта особенность и при анализе языка русских писателей (кроме [4]), не приводится в грамматиках русского языка. Между тем это одна из характерных черт русского языка, менталитета русских людей. Этот пробел необходимо восполнить. В диалектологические программы, по которым в настоящее время проводятся обследования русских говоров, следует ввести соответствующий вопрос.

2

Употребление названий домашних животных мужского рода в общем значении вида нашло отражение и в литературном языке.

Так, подобное употребление слов находим у А.С. Пушкина, который был хорошо знаком с особенностями псковского диалекта по говору села Михайловского и отражал его черты в своих произведениях (см. об этом: [3; 4]). В Михайловском, родовом имении бабушки поэта, а потом матери, в Псковском уезде Псковской губернии к юго-востоку от Пскова, Пушкин бывал много раз, жил подолгу.

Слово **баран** А.С. Пушкин употреблял в значении биологического вида, не уточняющем пол животного: *Граф Самойлов и В., прославившие здесь богатырями, обыкновенно пробовали свои новые шашки, с одного маху перерубая надвое барана или отсекая голову быку* (Пушкин, т. 6, с. 663) – проба оружия производилась не только на баранах, но и на овцах; *Войско не имело съестных запасов <...> сам государь это знал: комиссары посланы были им в Венгрию для закупки быков, а в Украину для забрания баранов и муки* (Пушкин, т. 8, с. 416); ср. также: *Выйдя из его палатки, увидел я молодого человека, полунагого, в бараньей шапке...* (Пушкин, т. 6, с. 691); и др.

По-видимому, в общем, видовом значении мог употреблять А.С. Пушкин и слово **бык**: *Он только знает без трудов Внимать волнам, глядеть на звезды, А не в набегах отбивать Коней с ногайскими быками...* (Пушкин, т. 4, с. 319).

Слово **конь** у А.С. Пушкина употребляется в значении ‘лошадь’, как указывает Словарь языка Пушкина (СЯП, т. 2, с. 388); ср.: *Но близ московского царя Кто воин сей под сединами? Двумя поддержан казаками, Сердечной ревностью горя, Он оком опытным героя Взирает на волнение боя. Уж на коня не вскочит он, Одрях* (Пушкин, т. 4, с. 298); *Ретивы кони бранью пышут, Усеян ратниками дол, За строем строй течет* (Пушкин, т. 1, с. 86); *Толпа наездников младых В дубраве едет молчаливой, Дрожат и пышут кони их, Главой трясут нетерпеливой. Уж полем всадники спешат, Дубравы кров покинув зыбкий, Коней ласкают и смирят И с гордой шепчутся улыбкой* (Пушкин, т. 1, с. 211); *Богат и славен Кочубей. Его луга необозримы; Там табуны его коней Пасутся вольны, нехранимы* (Пушкин, т. 4, с. 255); и др.

Слово **кот** А.С. Пушкин употреблял во «внеполовом» значении: *Татьяна верила преданьям Простонародной старины, и знам, и карточным гаданьям, И предсказаниям луны. Ее тревожили приметы; Таинственно ей все предметы Провозглашали что-нибудь, Предчувствия теснили грудь. Жеманный кот, на печке сидя, Мурлыча, лапкой рыльце мыл: То несомненный*

знак ей был, Что едут гости (Пушкин, т. 5, с. 100); *Бывало, мать давным давно хранила, А дочка – на луну еще смотрела И слушала мяуканье котов По чердакам, свиданий знак нескромный* (Пушкин, т. 4, с. 330); *Она повторила свою роль, на ходу низко кланялась и несколько раз потом качала головою, наподобие глиняных котов* (Пушкин, т. 6, с. 152); и др.

По народным приметам знаком, что едут гости, является указанное поведение кошек любого пола. При «свиданиях» на чердаках мяукают и коты, и кошки. Глиняные игрушки, конечно, были «бесполое». Из этого следует, что и в других случаях употребления А.С. Пушкиным слова *кот* мы должны видеть за ними современное литературное ‘кошка’, например в начале «Руслана и Людмилы»: *У лукоморья дуб зелёный, Златая цепь на дубе том, И днём и ночью кот учёный Всё ходит по цепи кругом* (Пушкин, т. 4, с. 11).

Слово **пёс** у А.С. Пушкина имеет значение ‘собака’ (СЯП, т. 3, с. 345): *Я не богач – и лаем пёс привратный Не возмущал мечты моей приятной* (Пушкин, т. 1, с. 198); *Так точно заяц торопливый, Прижавши уши боязливо, По кочкам, полем, сквозь леса Скачками мчится ото пса* (Пушкин, т. 4, с. 30–31); *Утих аул; на солнце спят У саклей псы сторожевые* (Пушкин, т. 4, с. 124); *К ней, лая, кинулись собаки. На крик испуганный ея Ребят дворовая семья Сбежались шумно. Не без драки Мальчишки разогнали псов* (Пушкин, т. 5, с. 146–147); и др.

Существительные мужского рода, называющие обобщенно животных мужского и женского пола, нередки и у других русских писателей. Это можно видеть в тех случаях, когда существительные мужского рода называют животных женского пола, когда подчеркивается или ясно из контекста, что это общее название животных мужского и женского пола, когда таким словом названы скопления животных – стада, табуны, стаи, состоящие из животных обоего пола, когда названы такие изображения животных, на которых не обозначены половые признаки, когда автор не может видеть эти признаки из-за большого расстояния или других обстоятельств, когда слово стало частью фразеологизма, и т. п. В Национальном корпусе рус-

ского языка представлено много таких примеров, приведем некоторые из них.

Примеры в родовых парах разделены на рубрики, количество и характер которых не всегда совпадают у разных родовых пар, что связано с количеством и характером примеров в текстах.

Баран

1. *Баран* – название биологического вида.

Без имени и овца **баран**, – сказал он наконец, не спеша (И.А. Бунин, 1909–1910).

2. *Баран* в ряду других видовых названий.

Из домов, скрипя воротами, выходят дети, девочки – встречать своих коров, **баранов**; работа кончилась (А.И. Герцен, 1853–1860); Повсюду виднелись стойбища монголов и их скот: лошади, **бараны**, коровы, и по-прежнему всё это уютилось в укромных, защищённых от ветра местах (П.К. Козлов, 1925–1926); То есть имеется ли у него свой дом, своя корова, своя лошадь, свои **бараны** и своя птица и, кроме того, почёт в артели, если он на отхожих промыслах (А.И. Куприн, 1932); Тот овраг, где жили несколько лет подряд, назывался «бараников», вероятно, потому, что дорога к нему шла мимо скотского кладбища, т. е. песчаных ям, в которые сваливалидохлый скот: лошадей, коров, **баранов** и т. п. (М.А. Кузмин, 1934); С окрестных жителей безжалостно собираются, сгоняются и свозятся к пунктам остановок: **бараны**, куры, яйца, хлеб, мука, крупа, дрова, овощи, осветительные материалы... (В.А. Косоговский, 1941); Каждый холмик неплотно покрыт длинными, тонкими и гибкими ветвями куста нитрария с мелкими листочками и красными, солено-сладкими ягодами, которые любят верблюды, козы и **бараны** (В.А. Обручев, 1947); Человек и грызуны подвержены чуме, однако человек, собака, свинья, лошадь, корова и **баран** имеют каждый свою форму чумы (Юрий Чайковский, 2009).

3. *Бараны* – множества животных, не дифференцированных по полу.

По берегу озера раскинуты были юрты; вокруг видна была необозримая степь, и между большими кустарниками паслись многочисленные стада **баранов**, лошадей, верблюдов и рогатого скота (Ф.В. Булгарин, 1829); Кроме этого, русские успели захватить десять тысяч **баранов** и несколько сот штук рогатого скота, и это было очень кстати, так как солдаты уже две недели не ели ничего мясного (Н.И. Костомаров, 1862–1875); В самой глубо-

кой древности патриархи уже обладали стадами прирученных **баранов**, и затем, через все века, **баран** проходит распространённым по всему лицу земли в качестве животного, как бы нарочито на потребу человека созданного (М.Е. Салтыков-Щедрин, 1885); Всё у него было – пятьсот лошадей, три тысячи **баранов**, красавица дочь, а такого скакуна не было (Д.Н. Мамин-Сибиряк, 1895); «Сквозь волнистые туманы пробирается луна...» – опять пробирается, как кошка, как воровка, как огромная волчица в стадо спящих **баранов** (М.И. Цветаева, 1937); Говядину не ели индусы, свинину мусульмане, люди побогаче ели **баранов** и кур, а большинство были вегетарианцами, одни по убеждениям, другие по привычке, третьи по нужде (И.Г. Эренбург, 1960–1965).

4. *Баран* при невозможности определить половые признаки животных из-за большого расстояния.

Когда глаз привык уже, насмотрелся на всю эту даль, то стал приглядываться к её деталям. Вон белые точки **баранов**... Вон белые искры внизу, – это гуси движутся к Донцу, в который точно опрокинулись и не могут наглядеться пышные берега (В.И. Немирович-Данченко, 1880).

5. *Баран* в составе фразеологизма.

Если за этим только стоит дело, – мы будем стреляться; но как философы, как люди повыше пред-рассудков – так, чтобы и волки были сыты и **бараны** целы (А.А. Бестужев-Марлинский, 1833) [эта поговорка чаще построена по-другому: Как говорится, волки сыты и овцы целы (Сергей Довлатов, 1990)]; Станешь ему толковать, смотрит как **баран** на воду, дивишься на него только (Ф.М. Достоевский, 1871–1872); Стой! – шумит вахтёр. – Как **баранов** стадо. Разберись по пять! (Александр Солженицын, 1961); Хоть нынче и хорошо дело идёт, восемь рук – это тебе не **баран** начихал... (Виль Липатов, 1967–1968); И вот, братцы, – рассказывал уже успевший смотреться за сеном Дудко, – это вам не **баран** начал, а императорский смотр! (Ирина Ратушинская, 1998); Знаете, Тарасова, почему многими любимая и некоторыми ненавидимая прекрасная доктор Заруцкая смотрит на меня как, простите, Софья, **баран** на новые ворота? (Татьяна Соломатина, 2010).

Бык

1. *Бык* – название биологического вида.

Домашняя корова (*Bos taurus*) произошла от дикого **быка** тура (*Bos primigenius*), который за несколько тысячелетий до н. э. был распространён на

всей территории Европы, Азии и Африки (Андрей Попов, 2003); Но теперь я решаюсь думать, что это были первобытные **быки**, исчезнувшие с лица Земли вместе с мамонтом и носорогом (В.А. Обручев, 1924); С другой стороны, степь давала богатое степное сырьё – сало, кожи, конский волос, гурты курдючных баранов и степных **быков**, косяки степных лошадей и целый ряд бухарских товаров (Д.Н. Мамин-Сибиряк, 1895); Но прелесть моны Лизы была для него менее понятной, чем достоинство новой породы сицилийских **быков** или выгода таможенной пошлины на сырые овечьи шкуры (Д.С. Мережковский, 1901); По образованию это был блестящий генштабист, по социальному положению – крупный помещик, разводивший известную мясную породу серых **быков** в провинции Невер... (А.А. Игнатъев, 1947–1953).

2. *Бык при невозможности определить пол животного.*

Среди кустов бродило животное, издали похожее на **быка** со столбовидными ногами и отвесно вздымавшейся холкой (И.А. Ефремов, 1959–1963); Наступало мёртвое, непробудное молчание самой глухой пустыни. Изредка далеко-далеко раздаётся рёв отставшего **быка**. До сих пор одни только эти звуки, весьма редкие, впрочем, напоминали жителям мазанки о существовании гуртов: Катерина по крайней мере не видала ни одного **быка** на своём лугу (Д.В. Григорович, 1855–1856); Ночь прошла не совсем спокойно: по временам то ближе, то дальше раздавались разные звуки – мычание **быков**, ржание лошадей, рёв носорогов, крики сов, а собаки отзывались на них ворчанием или лаем (В.А. Обручев, 1924); А там ещё зад **быка** принесут, да ветчины окорока три-четыре, да баранов штуки три, а кур, индеек, гусей, уток, рябков, куропадок, зайцев – всей этой мелкоты без счёту (П.И. Мельников-Печерский, 1857); Местами едкий запах напоминал, что тут мёртвые тела, теперь закопанные, и что везде разбросана падаль – лошади, **быки** и пр. (Н.П. Игнатъев, 1877); В её середине паслось несколько стад цаган-цээрэ, по соседству с одним из них собаки пожирали остатки **быка** или лошади (П.К. Козлов, 1925–1926); Частью этого обряда были пляски, при которых надевали на себя шкуру различных животных – **быков**, медведей, лебедей, волков и др. (В.Я. Пропп, 1946); Найдены сотни грузил для рыболовных сетей, кости домашней лошади, **быка**, свиньи, – следовательно, тогда уже зачиналось скотоводство (Э. Брагин, 1952).

3. *Бык в ряду других видовых названий.*

Поля здесь – как расписные паркеты. С деревьями, с травой сделано то же, что с лошадьми и с

быками. Траве даётся вид, цвет и мягкость бархата. В поле не найдёшь праздного клочка земли; в парке нет самородного куста. И животные испытывают ту же участь. Всё породисто здесь: овцы, лошади, **быки**, собаки, как мужчины и женщины (И.А. Гончаров, 1857); Сравни внутренности человека с внутренностями обезьяны, и льва, и **быка**, и рыб, и птиц (Д.С. Мережковский, 1901); В окнах летела степь, пустая и сожжённая, а по бокам редко жили люди, ворочая чернозём, и солнце жгло их, и ветер палил, и жили с ними почти одной жизнью овцы, лошади, **быки**, и разговаривала на понятном им языке птица, – так протекали века (А.С. Серафимович, 1911); По нашей вере, – ответил он, – душа человека после его смерти переселяется в другое существо – в новорожденного младенца, если покойник был хороший, или в животное – **быка**, барана, собаку, змею, червяка, если он был плохой (В.А. Обручев, 1951); Из года в год они поставляли немецким королям тысячи **быков**, свиней, овец, а также огромное количество кур, гусей, яиц, мёда, воска, хотя в душе питали надежду на свободу (А.П. Ладинский, 1960); И вот разрушилась стена, и демоны явились в виде змей, львов, **быков**, волков, скорпионов, леопардов и медведей, – и все угрожали, и все рычали (С.А. Еремеева, 1999); Темой я выбрал роль животных (верблюдов, лошадей, **быков**, ослов) в мировом сельском хозяйстве (Анатолий Шиманский, 2002).

4. *Быки в стадах и других множествах.*

У него тогда было стадо из 60 **быков**, которое он немедля велел выгнать в пустыню... благодаря этим мерам, стадо не потеряло ни одного **быка**, тогда как в соседних деревнях падёж жестоко свирепствовал (А.А. Рафалович, 1850); Сии три народа порубили несколько десятков тысяч человек, и в добычу получили несколько десятков тысяч лошадей и великое множество **быков** и овец (Иакинф (Бичурин), 1851); Чтобы достать скота, вспыхивает война, и мир заключается за стадо **быков** (А. Вышеславцев, 1858); По степи двигалось целое калмыцкое племя со стариками, жёнами и детьми, с табунами лошадей и стадами **быков**, шли громадные калмыцкие станицы (П.Н. Краснов, 1922); Вот тут-то мы и набрали на стадо **быков**, пришедших на водопой (В.А. Обручев, 1924); Видны стада животных – лошадей, **быков**, коз, овец, уже окружённых водою, оставшихся, как на островке, на вершинах высоких гор и жмущихся друг к другу (С.М. Эйзенштейн, 1938); Необозримые стада антилоп, свирепых **быков**, слонов, жирафов теснились на просторах степей, на опушках тёмных лесов... (И.А. Ефремов, 1945–1946); Топча луг, царское стадо подходило к воде и купальщицы на берегу закладывали коронами влажные

косы, глядя, как торопливый прибой моет плечи зашедших на мелководье **быков** (Сергей Болмат, 1999).

5. *Бык* без указания на пол животного.

На другой год губернатор, занятый другими делами, не так поторопился выслать скот в пустыню, откладывая это со дня на день – в скором времени все **быки**, до одного, околели! (А.А. Рафалович, 1850); Приедет, бывало, в расправу и разложит все эти аппараты: токарный станок, пилы разные, подпилки, свёрла, наковальни, ножи такие страшнейшие, что хоть **быка** ими резать... (М.Е. Салтыков-Щедрин, 1856–1857); Вместо того, чтобы читать лекции, возиться с фенолами, крезоломи, бензолами, руководить в лаборатории практикантами, я продаю и покупаю **быков**, дрова, лён, хлеб, вожусь с телятами и поросятами, учу Авдотью делать пиккули, солить огурцы, чинить колбасы (А.Н. Энгельгардт, 1872); Сами они доставляли грекам **быков**, овец, кожи и прочие сырые произведения своего скотоводства (Д.И. Иловайский, 1876); Вокруг него собралась толпа зевак, и на их вопросы, кто он такой, он объяснил, что приехал драть шкуру с **быков** и может содрать шкуру со всякого, кто пожелает (А.Н. Анненская, 1892).

Адмирал послал двум старшим полномочным две свои визитные карточки и подарки, состоящие из вишнёвки, ликёров, части **быка**, пирожного, потом послали им маленькие органы, картинки, альбомы и т. п. (И.А. Гончаров, 1855); Выздоровливающим и почти здоровым давали кусок варёной говядины, «**быка**», как у нас говорили (Ф.М. Достоевский, 1862); Нарпус, любимый верблюдами, невыносимый для змей, придающий горечь мясу **быков** и овец (если те поедят его) и унимающий – по уверению тюркмен – зубную боль (П.И. Огородников, 1873); Мясо яка вкусно, но оно грубее, чем мясо **быка** или яка домашнего (М.А. Лялина, 1891).

6. *Бык* в сравнениях.

Я сам раза два видел, как что-то большое, чёрное, величиною с **быка** и с предлинным хвостом летело ночью вот через эту гору прямо к Шуэйру (О.И. Сенковский, 1822); Давно ли пострадал было как еретик и колдун Георг Стернгиельм за то, что показал сквозь стекло высокоименитому дерптскому профессору Виргиниусу муху с **быка**, а другим стеклом зажгёт чухонцу бороду? (И.И. Лажечников, 1833); Есть зверь, похожий на **быка**, называемый Шань-шу (Иакинф (Бичурин), 1851); За Рожнова, которого она терпеть не может, который скорее походит на **быка**, нежели на человека, и всё оттого, что у него до тысячи душ (А.Ф. Писемский, 1851);

На голове у мамонта имеются два громадных рога; рога его гладкие, розовые и чистые, слегка изогнутые, как у **быка**, но не ветвистые, как у лося... (Г. Ерёмин, 1971); Они были похожи на купающихся медведей, или **быков**, или динозавров... (Георгий Гуревич, 1976).

Притом же у него не один голос: он ржёт жеребцом, мычит **быком**, лает собакой, мяучит кошкой (В.Т. Нарезный, 1825); Голова, седой и краснорожий человек с короткой шеей, смотрел на него **быком** с упорным вниманием и порой утвердительно стучал большим пальцем по краю стола (Максим Горький, 1899); И, вместо ожидаемого развития, казалось бы, весёлой grimасы, бритый собирал себя в морщины и мрачно, **быком** уставлялся на своё карандашное достижение (К.С. Петров-Водкин, 1932); Сам он нагнул голову **быком**, не отстаёт от свиньи, бьёт её раз, два, три... по хвосту, по задним ногам... (С.Н. Сергеев-Ценский, 1910).

7. *Бык* – реальное или мыслимое изображение.

На стенах висело несколько гравюр, портрет Вордсворта, рядом с ним – изображения двух призовых скакунов и лестерширского короткорогого **быка**, за которого пастор получил приз на сельскохозяйственной выставке... (Е. Ахматова, 1873); На носу корабля изображалась голова дракона, **быка**, коня или какого другого животного; от кормы шёл звериный или змеиный хвост (Ф.И. Буслаев, 1857); Я взяла барельеф головы **быка** (Василий Катанян, 1998); Там находились также сосуды, которые имели подобия львов, медведей, волков, **быков**, лошадей, оленей и зайцев, а один представлял вид единорога с длинным копьём на лбу (И. Загородняя, 2006); Книга была редким гостем, а точнее сказать, никогда не заглядывала книга в Инкины причудливые сумки: в суму с вышивкой ручной работы листа марихуаны, в сумку с аппликацией в виде старенького медведя, в лохматую сумку в виде **быка**... (Улья Нова, 2004); Сверху вниз вдоль странички было напечатано шесть рисунков, изображавших сложенные разными способами руки, тени которых, отброшенные на белую стену, образовали тёмные силуэты: головку барышни в какой-то смешной рогатой шляпке, голову осла, **быка**, сидячую фигуру белки и ещё что-то в этом же роде (Ф.К. Сологуб, 1910); Наконец, ещё чаще мы встречаем жертву в ономимичном виде и животного и хлеба: это не одни трагосы и сатиры, но и многочисленные «мучные звери», отводящие к «мальчику в муке» и «мальчику-вину», разные жертвенные лепёшки в виде зверей и птиц, или отдельные части животных, выпеченные из теста, или мучные козлы, ослы, **быки** и т. д. (О.М. Фрейденберг, 1935).

В одном из них признал пророк образ, напомнивший ему образ льва, в другом признал образ, напомнивший ему образ **быка**, в третьем – образ, напомнивший образ орла, в четвёртом – образ, напомнивший образ человека (Н.В. Гоголь, 1847); «Если повернуть немного, то этот знак похож на голову **быка** с рогами и ушами», – и нарисовал пальцем на золе (Василий Ян, 1931); И целый многоголосый хор животных начинал усердно воспевать это знаменитое прозвание, имитируя кошек, собак, ослов, филинов, козлов, **быков** и так далее (А.И. Куприн, 1932).

Козёл

1. *Козёл* – животное женского пола.

Держа **козла** Машку за верёвку (**козёл** помогал ему взбираться на скалы), Манцев и за ним Иван начинали восхождение к кратеру вулкана (А.Н. Толстой, 1925–1927); Малорослая, чуть побольше **козла**, сибирка и молока даёт с **козлиное**, два-три литра, но это самое жирное молоко, и по маслу проигрыша никакого, зато сибирки не требуют тёплых помещений и корм зимой добывают сами («копытят» снег) (Сергей Залыгин, 1998).

2. *Козёл* – название биологического вида.

Впрочем, в горах, говорят, водятся горные **козлы** – *Sarqa sp.* (Н.М. Пржевальский, 1877); Слово это маньчжурское и означает «горный **козёл**» (В.К. Арсеньев, 1917); Например, верстах в двадцати от Верхнего завода участок «Храпы» представлял собой непроходимую трупобу, где водился медведь, волк, дикий **козёл** и лось (П.П. Бажов, 1923–1924); Осенью 1931 года он ездил на Алтай, где караулил диких **козлов** («теке») и их писал (А.А. Реформатский, 1960); Среди других видов диких коз стоит упомянуть сибирского **козла**, кавказского и дагестанского туров, альпийского и пиренейского горных **козлов**... Альпийский горный **козёл** (*C. ibex*) населяет Альпы и горы Центральной Европы, а пиренейский (*C. rufepaisa*) встречается в горах Испании (С.В. Мельникова, 2003).

3. *Козёл* в ряду других видовых названий.

Не спорю, забегают иногда на улицу и даже на площадь куры и гуси, заметьте себе: куры и гуси; но свиней и **козлов** я ещё в прошлом году дал предписание не впускать на публичные площади (Н.В. Гоголь, 1835–1841); Она была очень набожна и чувствительна, верила во всевозможные приметы... боялась мышей, ужей, лягушек, воробьёв, пивок, грома, холодной воды, сквозного ветра, ло-

шадей, **козлов**, рыжих людей и чёрных кошек и почитала сверчков и собак нечистыми животными... (И.С. Тургенев, 1862); Когда же придет Сын Человеческий во славе Своей и все святые Ангелы с Ним, тогда сядет на престоле славы Своей, и соберутся пред Ним все народы; и отделит одних от других, как пастырь отделяет овец от **козлов**; и поставит овец по правую Свою сторону, а **козлов** – по левую (Евангелие от Матфея: синодальный перевод, 1816–1862¹; в переводе В.Н. Кузнецовой: Он разделит всех людей на две части, как пастух отделяет овец от коз. Он поставит овец по правую руку, а по левую руку – коз); Верблюд, **козёл**, заяц, лисица и осёл заселили новую книжку Мануила Семёнова («Литературная газета», 1971).

4. *Козлы* – множества животных, не дифференцированных по полу.

Может ли быть совмещён в одном лице промысел огородничества с промыслом разведения **козлов**? (М.Е. Салтыков-Щедрин, 1872); И уже приближались к выезду, когда увидели стадо **козлов** (Вс.В. Иванов, 1930–1939); Порядочный хозяин ему не доверит даже стадо облезлых **козлов**, а вы сделали его начальником войск, и вы же вручили ему защиту города! (Василий Ян, 1939).

5. *Козёл* – название изображения животного.

На последней скале мы увидели неолитический рисунок тех же горных **козлов** и отважных лучников, которые видели и в Ладаке (Н.К. Рерих, 1929); Гронфан предложил сделать для «Кус[т]прома» ряд моделей для игрушек – собаку, петуха, **козла** и т. д. (П.Н. Филонов, 1930); А Кланьке Палагиной **козла** глиняного подарили, ума тоже нету (Владимир Личутин, 1973); Вынув из кармана пряничного **козла**, два сахарных рожка, яблоко и ветку синего изюма, он положил всё это на подушку, к носу моему (Максим Горький, 1913–1914); В антрактах между танцами появлялись скоморохи: один – наряженный обезьяной, другой – **козлом**, третий – женщиной на лошади; выделявали они очень искусные штуки (М.А. Лялина, 1891).

6. *Козёл* в сравнениях.

Нельзя, барин: лошадь-то коренная у нас с места прыгает **козлом**, на дороге не остановишь (И.А. Гончаров, 1855); Глаза её блестели, щёки пылали, она беспричинно хохотала и прыгала **козлом** по пристани (Екатерина Маркова, 1990–2000); А за нею, далее, в разноголосом говоре прибывающих кучек дребезжит **козлом** речитатив пирожника (В.В. Крестовский, 1867); «Ала-дыра-мура!» – **коз-**

лом блеет Илья Сохатых (В.Я. Шишков, 1913–1932); Ты пел **козлом** и делал гнусные телодвижения (А.И. Куприн, 1902); Тут ехали и завзятые торгаши с вечно думой на лице – перехитрить всех на свете, были и степенные люди, именуемые «русаками», с бородами лопатой и бородами **козлом**... (Н.Д. Телешов, 1892).

В лазурной глубине неторопливо плыли тонкие облачка, похожие на иереев в чесучовых рясах, на **козлов** и рыбью чешую (Ф.Д. Крюков, 1908); Представьте себе тесный, одноэтажный, белый домик на опушке столетнего дубового леса, с деревьями, ветви которых напоминают оленей, леших, **козлов**... (Андрей Белый, 1934).

7. *Козёл* в составе фразеологизма, поговорки.

И... оберёт, уж непременно оберёт, всю-то обчистит, как **козёл** липку... (Максим Горький, 1899); Мальчишек к себе принять?! Пусти **козла** в огород, как говорят... Да они... они ж у меня прошлым летом семенные огурцы обобрали (А.И. Мусатов, 1948); Любому деспоту, насаждающему культ своей личности, нужен **козёл** отпущения (Рой Медведев, 1989).

Конь

1. *Конь* – название лошадей, в числе которых и животное женского пола – кобыла.

Второй **конь**, статная кобылка, принадлежал, видимо, Половинкину (Л.М. Леонов, 1924); Этот **конь** – он кто: жеребец или кобыла? (Василий Шукшин, 1968); С нами пришли Лаврентьевы **кони** – серый иноходец и рыжая высокая кобылица... (П.К. Козлов, 1924); Да я и то, Микулаич, спешил: **кони** на пустоши были, кобыла пугы оборвала, бегал, бегал, на силу поймал, – не даёт, волк её заешь, – оттого и припоздился (А.Н. Энгельгардт, 1872); И чтоб рядом – **кони**: матки, жеребцы, стригунки... (Георгий Полонский, 1998); Такой человек не способен разобраться даже в масти, не отличает кобылы от жеребца. Какой же это знаток **коней**! (Юрий Вяземский, 1982); Он её, говорят, к ярмарке в среди косяка пригонил, и так гнал, что её за другими **конями** никому видеть нельзя было, и никто про неё не знал, опричь этих татар, что приехали, да и тем он казал, что кобылица у него не продажная, а заветная... (Н.С. Лесков, 1873); Ты Лиску бери, – с серьёзным видом посоветовал Петька. – Не **конь** – огонь! (А.И. Мусатов, 1948); Я без седла ездил на Зорьке к пруду, поил и купал её, а вечером подъезжал к околице, где верхами собирались

шугльгинские мальчишки, и мы гнали **коней** «на елань», так назывался отдалённый луг, где в ночном отдыхали и паслись деревенские **кони** (Давид Самойлов, 1977–1989).

2. *Кони* – лошади в табуне.

Как **кони** в табуне защищают от волков себя и своих малышей, становясь в круг задними ногами наружу, а головами внутрь, куда и прячут жеребят, – достаточно известно (В.В. Верещагин, 1898); Недалеко от черты приборя, на полудиком острове Кулалы, вытянутом в виде полумесяца, среди покрытых травой песчаных наносов, где бродил табун одичавших **коней**, стояла рыбацкая хижина (Велимир Хлебников, 1918–1919); На привольных пастбищах нагуливались косяки **коней** и неоглядные отары тонкорунных овец (Артём Веселый, 1924–1932); В степях носятся табунами дикие **кони**. Но князья предпочитают охотиться на лисиц, енотов и бобров (А.П. Ладинский, 1960); Они шли по горной тропе, а вокруг на склонах дымились пастушеские шалаши, паслись табуны **коней**, стада овец, коз и коров (Фазиль Искандер, 1989); Они переправились через Волгу, нашли в низовьях Дона и Днепра огромные и никем не занятые степи и осели здесь, разводя тысячные табуны **коней** (Борис Васильев, 2002).

3. *Кони* в ряду других видовых названий.

На другом рынке, у Кентенарийской башни, торгуют вином, пшеницей и оливковым маслом, а у башни Синагры продаётся рогатый скот, бараны, **кони** и ослы (А.П. Ладинский, 1937); Самой природой ведено разводить здесь коров, **коней**, овец (Борис Можаяев, 1961–1972); Коровы и яшуром болеют и сибирской язвой, **кони** – сапом, свиньи – трихиной, утки брюшной тиф передают (Николай Дубов, 1966); На аэродроме паслись коровы, телята, **кони**, и когда наш самолётик, зайдя с Енисея, начал снижаться, целясь носом меж посадочными знаками, едва видными из травы, впереди самолёта долго бежал парнишка в раздувающейся малиновой рубашонке и сгонял хворостиной с посадочной полосы пегую корову, неуклюже, тяжело переваливающую вымя (Виктор Астафьев, 1974); Там я и пас сначала по малолетству овец да коров, а потом **коней** (Леонид Жеребцов, 2003).

4. *Кони* – множества лошадей, не дифференцированных по полу.

Классической страной, где издавна водились **кони** и откуда они, вероятно, распространились по всему миру, была Индия (В.Я. Пропп, 1946);

Так бывает только на дорогах отступления, когда в сплошном потоке движутся машины, **кони**, повозки, люди, стада (Б.Л. Горбатов, 1942); «Мы с тобой скакали, как **кони**...», – я напомнил, показав ему, как именно следует скакать (переступить) на четвереньках (Владимир Маканин, 1996–1997); Вдруг где-то странно близко послышался тупой гул и топот множества **коней** (Ф.К. Сологуб, 1905); Всё слышнее доносился лязг сабель, храп и особенно яркое ржание **коней** (И.Е. Репин, 1912–1917); Гул голосов, неясные вскрики, ржанье **коней** раздавались от реки (П.Н. Краснов, 1923); Словно из земли вырос монгол с укрючиной (длинной) для ловли **коней** (П.К. Козлов, 1925–1926); Ничего подобного я не видел в своей стране, где тяжести перевозятся на **конях** или на медлительных волах (А.П. Ладинский, 1959); Семён – бочком на обочине тачанки, по сапогам его хлестали репы и кашки. Пахло **конями**, полынью (А.Н. Толстой, 1928).

5. *Конь* – реальное или мыслимое изображение лошади.

Поверьте мне, что, глядя на иконы Русского музея, я не задавался вопросом, бывают ли золотые волосы, красные **кони**, охристые лица и руки, а также столь удлинённые по отношению к размерам головы фигуры (В.А. Солоухин, 1966); Отличительной особенностью городецкой росписи оказались **кони**. Их писали тонконогими, стройными (Игорь Константинов, 2009); На одной плите было 4 грубых изображения **коня** (П.К. Козлов, 1925–1926); В концертной зале склоняется на одно колено мраморная купальщица; готические витражи в столовой изображают крестоносцев, седлающих **коней** (Ю.П. Анненков (Б. Темиряев), 1934); Тот, кто помнит старинные китайские терракоты **коней** эпохи Танг, не должен думать, что эта порода исчезла. Именно карашарские **кони** живо напоминают её (Н.К. Рерих, 1929); На полках стенного шкафа – от пола до потолка – стояли фигурки деревянных **коней** (Татьяна Тронина, 2004); И так же безмолвно, понуро свесив головы с тесовых крыш, провожали меня деревянные **кони** (Фёдор Абрамов, 1969); Раз только отец купил ему **коня**, который сам бегал на колёсах по комнате... (Г.И. Успенский, 1889); На бахче, перед куренём, бахчевник делает мальчику **коня** из лозины, мальчишка, впившись глазами, ждёт с нетерпением, а братишка его, поменьше, уже скачет вдали по меже на таком же иноходце (И.Е. Репин, 1912–1917); Он сделал мороженое: на красной скале был представлен шоколадный **конь** и на нём всадник... (Н.А. Тучкова-Огарёва, 1890); Муриловский барин

с признательной улыбкой принял мятного **коня** из рук девочки и, вынув радужную сторублёвую бумажку, положил её перед Красной Шапочкой на окно (Е.А. Аверьянова, 1910); **Кони** были как **кони**, настоящие, из картона, пустые внутри (Ефим Чеповецкий, 1989); Его цепочку часов и галстук украшали бронзовые **кони** (Исаак Линдер, 2004); Замки, кованные по рисункам самого Афанасия то в виде **коней**, то в виде птиц, до сих пор, двести лет спустя, служат своему назначению (Б.В. Шергин, 1930–1960); Из персонажей евангельских инициалов можно собрать целый зверинец: здесь есть верблюды и **кони**, медведи и львы, пантеры и волки, кошки и собаки, змеи и рыбы (А. Домбровский, 2008); В эфир прошла заставка, проскакали **кони**, и радостная ведущая повернулась к камере (Татьяна Устинова, 2002).

В природе, скажем, нет крылатого **коня**, нет женщины с рыбьим туловищем, нет летающего по воздуху ковра, а в нашем воображении они существуют – Пегас, Русалка, Ковёр-самолет (Лев Гумилевский, 1968); Маргарита не могла бы сказать, из чего сделан повод его **коня**, и думала, что возможно, что это лунные цепочки и самый **конь** – только глыба мрака, и грива этого **коня** – туча, а шпоры всадника – белые пятна звёзд (М.А. Булгаков, 1929–1940); Он напрягал зрение и видел только, как летал снег и как снежинки явственно складывались в разные фигуры: то выглянет из потёмок белая смеющаяся рожа мертвеца, то проскачет белый **конь**, а на нём амазонка в кисейном платье... (А.П. Чехов, 1890); Опять воздух вылепил ей белого, воскового **коня**, когда напало на неё море кустов (Андрей Белый, 1907); Знаете, киргизы называют Полярную звезду Серебряным гвоздём неба. К этому гвоздю привязаны три **коня**. За **конями** вечно гонятся по кругу четыре волка и никак не могут догнать (И.А. Ефремов, 1944).

6. *Конь* в составе фразеологизма, поговорки.

Все манифесты ваши прочёл, все книжицы ваши у меня имеются, да как-то не в **коня** корм (Анатолий Мариенгоф, 1956–1960); Премьера на носу, а у нас ещё **конь** не валялся! (Николай Дежнев, 1993); Сотрудники редакции уже здоровы. Ржут как **кони** (Татьяна Савельева, 1997); За ним, топоча как **кони**, эстонская молодёжь (В.Я. Шишков, 1924); «Хорошо, что не нижнее бельё», – подумала я, хотя, как говорится, «дарёному **коню** в зубы не смотрят» (Наталья Шмелькова, 2002); Да что я в самом-то деле? С работы **кони** дохнут. Работа и работа, ни конца ни краю, как заведённая (Владимир Личутин, 1987); **Конь** и о четырёх ногах спотыкается! (Б.В. Савинков (В. Ропшин), 1918).

Кот

1. *Кот* – животное женского и мужского пола.

Лизавета порой действовала на него, как валерьянка на **кота** – и вкусно, и бесишься ни с того ни с сего (Марианна Баконина, 2000); У моих ног на солнышке блаженствуют **коты** – пятнистая гладкошёрстная Маша... и огненно-рыжий пушистый толстяк Ник (Нина Катерли, 2001).

2. *Кот* без указания на пол животного.

Внизу людская, кучерская; там чуланы, кладовые, и, словом, нет порожного места, где бы можно было прилечь **коту**, а не только тебе, любезный брат (Ф.В. Булгарин, 1829); «Вот тут какие-то с **котом** спрашивают, где живёт Его Высокопревосходительство», – сказала ему баба (В.А. Каверин, 1981); «Собаку заведу, – решил Обломов, – или **кота**... лучше **кота**: **коты** ласковы, мурлычут» (И.А. Гончаров, 1859).

3. *Кот* при отсутствии возможности установить пол животного.

Лай у него был громкий, так что Яков Кузьмич спросил его из сарая: – Что, Грах, али **кот** чужой? Выйдя, увидел, что не **кот**, разглядел огромную птицу и попятился... (С.Н. Сергеев-Ценский, 1927); Он слышал, как шуршит в саду мышь и тихо ходит **кот** по крыше сарая (Юрий Казаков, 1957); Она обратила внимание на чёрного **кота**, вальяжно перешедшего ей дорогу, и шутиливо погрозила ему пальцем (Ксения Яхонтова, 1996–1998); Грешили на чьего-нибудь **кота**, хотя и не понимали, как мог он взбираться на балкон шестого этажа, и вдруг нечаянно застали на балконе ворону (С.Н. Сергеев-Ценский, 1941); Вукол просеивал пригоршни шлака на своей старательской сетке, и там оседала разная дрянь: медный пятак 1905 года, ключик от неведомой шкатулки, револьверный патрон, кости от скелета **кота**, застёжка старинного дамского лифчика... (Владимир Черкасов, 2000); Ну вот, шкура чёрного **кота**, она дороже, но зато это – вещь (Виктор Кин, 1925–1926).

4. *Коты* – животные, не дифференцированные по полу.

Не знаешь, что я обязался быть рыболовом для всех **котов** в сем селении (Григорий Сковорода, 1760–1775); Как живые доказательства её хозяйственных талантов, скакали по крышам станцион-

ных юрт **коты**, а в огороде зеленела капуста, картофель и огурцы (Ф.П. Врангель, 1830); Правильно поставлено будет общество только тогда, когда в нём не будет возможности одним делаться **котами**, а другим – мышами... (М.Е. Салтыков-Щедрин, 1870); Старостиха, не любя **котов**, развела их у себя кучу, но кормить не позволяла, ради того чтобы они уничтожали в доме и в полях крыс и мышей, которых она боялась до страсти (Е.А. Салиас, 1887); Ленивые, объевшиеся рыбой **коты** с распухнувшими животами валяются поперёк тротуаров, и когда их толкнёшь ногой, то они нехотя приоткрывают один глаз и опять засыпают (А.И. Куприн, 1911); Предъявитель сего товарищ Полиграф Полиграфович Шариков действительно состоит заведующим отделом очистки города Москвы от бродячих животных (**котов** и пр. ...) (М.А. Булгаков, 1925); В надворные сараи **котов** на ночь не пускали после того, как одного из них в сарае ночью крысы сожрали (В.А. Гиляровский, 1926–1934); Назар Назарович вдруг вспомнил рассказ о том, как **коты** шалеют от валерьянки (Г.В. Иванов, 1929); Шура потом признался, что, прочитав Конрада Лоренца, он стал с гораздо меньшим почтением относиться к Собакам, и с неизмеримо большим – к **Котам** (Владимир Кунин, 1998–2000); Полгода он провёл в этом месте, перезнакомился со всеми местными бродягами, со всеми старухами, торговавшими с лотков, и даже с прилюдными **котами**, которыми кишела ночлежка (Мариам Петросян, 2009).

5. *Коты* в ряду других видовых названий.

А Кожемякин думал: отчего это люди чаще вспоминают и рассказывают о том, как их любили **коты**, птицы, собаки, лошади, а про людскую любовь молчат? (Максим Горький, 1910); Куриц и тех собрали в одно место, овец, одне **коты** по домам остались (Василий Белов, 1968); На старой «Птичке» было определено, где чем торгуют, а здесь ещё всё перемешано – **коты**, птицы, собаки (Алексей Торгашев, 2002).

6. *Кот* в сравнениях.

Так мы не день, не месяц и не год, а целый век, от моря и до моря, металися, как угорелый **кот**, томительно исследуя и споря (Н.А. Добролюбов, 1861); А в большие праздники водились тут хоровады фабричными, и живо, страстно сочувствовал я нашей замкнутой на дворе дворне, которая, обливаясь как **кот**, смотрела на вольно шумевшую вокруг неё вольную жизнь! (А.А. Григорьев, 1862); S'gu-ut, s'gu-ut! – протянула генеральша с поощрительной улыбкой, словно **кот**, прищуривая глазки (В.В. Крестовский, 1864); Потому отцы их бед-

ны, а начальство строго, аки звери лесные, опять же и взятку любят, как **кот** мясо (А.И. Левитов, 1864); Ездим на волчью охоту и на зайцев с гончими, причём я всегда нахожусь в отсталых, ибо сижу на лошади плохо и держусь, как **кот** на льду (А.П. Боголюбов, 1888); Все бежали от ваших благодеяний, как мыши от **кота**! (А.П. Чехов, 1889); Невысокий и стройный, он метался по мастерской, словно **кот** в погребке среди крыс... (Максим Горький, 1915–1916); В ночной темноте от него, как от чёрного **кота**, сыпались искры (А.Н. Толстой, 1924); Ах, какую она истерику закатывает! Как **кот** под автомобилем... (Саша Чёрный, 1927); В глазках майора зажглось что-то зелёное, как у **кота**, когда он смотрит на птичку (Георгий Владимов, 1982); У вас глаза голубые-преголубые, как у слепого **кота** (Юрий Буйда, 2003); После ужина Микола-младший уходил в степь и с ловкостью **кота** ловил там полевых мышей, которыми, держа их за хвост, пугал Марусю (Владимир Войнович, 1999); В дверь он не стучал, не звонил, а скрёбся, как скребутся **коты**, когда просятся в дом, нагулявшись на воле (Лидия Иванова, 2000); Но откуда эта толстуха, похожая на гладкого **кота**, знает это? (Е.С. Гинзбург, 1975–1977); Уже под утро, сидя с ногами в кресле, похожая в длинной и широкой ночной рубашке больше на медвежонка, чем на **кота**, она спросила... (Нина Катерли, 2001); Мы шли к ним летним днём, помню жёлтый трамвай, сбоку похожий на низко сидящего на четырёх лапах **кота**, пустырь и весёлых женщин с лопатами, хором певших что-то высокими голосами (Алексей Щеглов, 2003).

7. *Kot* – реальное или мыслимое изображение животного.

Вы знаете эти лубочные изображения райских птиц, погребения **кота** – это были для меня драгоценности; их не уступал я никому, лепил их на стену подле своей кровати, рассматривал их, любовался ими (Н.А. Полевой, 1833); Я видел его рисунки, это мыши **кота** хоронят (Л.В. Дубельт, 1840–1862); Милостиво благодаря за радушный привет, члены входили в залу, украшенную цветами, гирляндами, флагами и щитами с изображением торговых атрибутов, как-то: аршина, ножниц, четверика, весов с гириями и **кота** (Н.А. Лейкин, 1874); Ни прежде, ни после (разве только на одной картинке покойного Гуна) я не видал такого мастерства в изображении **котов** всевозможных возрастов, мастей и положений (В.М. Гаршин, 1885); На стенах с подтёками сырости углём нарисованы рожи: Адам и Ева, срывающие плод (крайне натурально), **коты** с задранными хвостами, черти (Г.В. Иванов, 1928); Кичовые картинки с **котами** и купидонами располагались на одной полке с аутентичными античными амфорами, оставшимися тут, по-видимому, от ка-

ких-то академических выставок прошедших годов (Фёдор Чернин, 2002); Никто из его коллег не купил бы на рынке глиняного **кота** (Михаил Анчаров, 1979); Приходит Маттео, вертится на одной ножке и, как алебастровый **кот**, мотает головой – это значит, что он «с упоением прислушивается к песне соловья» (М.Е. Салтыков-Щедрин, 1863); Полки со статуэтками и всевозможными фигурками – **кота**, вышитого бисером зайца, какого-то инопланетянина с неестественно огромной головой (Дарья Золотухина, 2011); Старушка в чиновничьей фуражке предлагает колечко с изумрудиком, похожим на выдраный глаз чёрного **кота** (Анатолий Мариенгоф, 1928); На подоконнике большой плюшевый **кот** с бантом на шее (Александр Вампилов, 1968); Учтите: печёные **коты** не могут зваться так же, как настоящие. Упакуйте **котов** надёжно – ведь тесто хрупко (Татьяна Геркулесова, 1991); Поразив в очередном павильоне метким ударом мячика двух из четырёх **котов**, репортёр получил утешительный приз – китайский слюнявчик для младенцев («Столица», 1997); У витрины задержался широкоплечий здоровяк – полюбовался на картонного **кота** и двинулся дальше (Андрей Житков, 2000); Глаза Михаила Анатольевича забегали, как у **кота** на ходиках (Елена и Валерий Гордеевы, 2002); А на морду ещё одной, особенно послушной, юмористы-хозяева нацепили маску **кота** (Дина Рубина, 2011); Доля – она, миляга, разное представляется, когда надо и заяцем, и собакой, и **котом** тоже – до сухого листа может (Максим Горький, 1910).

Одеяло большой кучей, принявшей почему-то форму курицы, лежало на полу. Рядом, сушим **котом**, свернулись брюки поэта (Василий Аксёнов, 1996); Я не вижу проводов, а только бикфордов шнур, с очертаниями **кота** (Анатолий Лернер, 2003).

8. *Kot* в составе фразеологизма, поговорки.

Ты говори конкретнее, а не тяни **кота** за хвост! (Анатолий Мельник, 2000); Несколько лет напряжённого труда пошли **коту** под хвост (Белла Езерская, 2003); Приобретая подержанные шины, вы почти всегда получаете **кота** в мешке (Игорь Сиринов, 2004); Хватит, покомандовал над нашим братом, покуражился. Не всё **коту** масленица (Валентин Распутин, 1974); Главком Сорокин натворил таких дел, – мало ему трёх казней, сукиному **коту** (А.Н. Толстой, 1941); А потом? Потом суп с **котом**! Потом человек на работу идёт (И.А. Бродский, 1990).

Пёс

1. *Пёс* – собака, в том числе и женского пола, сука.

Два **пса** – один кобель, другой сучка (Ю.Н. Тынянов, 1930); «Один из **псов** и вправду **пёс**, то есть кобель, а другая сука, то есть собака», – промолвила Катриона, заматывая башлык (Наталья Галкина, 2003); Это **псы** умопомрачительной красоты и изящества – я был знаком, правда, поверхностно, с двумя такими юными красотками (Юлий Даниэль, 1966–1970); Но Рейнер, к несказанному огорчению **пса**, ухватил её за ошейник и затащил в дом, где и запер (Семён Данилюк, 2003); У него и сейчас живут три **пса** – Маня, Бяка и Арчик (Дина Рубина, 2001); Аким связками носил зайцев, пластал их, запасал мясо Розке, памятуя старинное правило: какова **псу** кормля, такова его и ловля... (Виктор Астафьев, 1974); Положение поэта в нашем обществе напоминает мне бессмысленного **пса**, честную дворняжку, которую поместили в зоологический сад с торжественной надписью не «Барбос», не «Жучка», но «канис вульгарис» (И.Г. Эренбург, 1921); Длинными, примороженными, что капустные листья, ушами да дорогим ошейником она ещё напоминала **пса** редких кровей из какого-нибудь благопристойного рейнского замка (Виктор Астафьев, 1967–1989); Сновали уличные **псы**, вызывая зависть гремевшего цепью волкодава, который вставал на дыбы и царапал лапами забор, желая избавиться от железа и поиграть с уличными сучками (Михаил Гиголашвили, 2007).

2. *Пёс* – название любой собаки без обозначения пола.

Следуя этой «методике», владелец любого **пса** обязан зарегистрировать своего питомца в течение двух недель (Надежда Тавобова, 2002); Если даже за единицу счёта брать **пса** вместе с хозяином (по-чиновничьи – человекособаку), то всё равно получается много (Олег Зайончковский, 2008); Бегущих людей не любят **псы**, а **псов** – люди (Александр Чудаков, 1987–2000); Нет, в селе **псов** не пускают в дом (Герман Садулаев, 2005); Мы не крестим ни быков, ни козлов, ни **псов**, потому что животное не может наследовать вечную жизнь (Протоиерей Димитрий Смирнов, 1984–1989); Но так сотворены Богом не человеки, а коты и **псы**... (П.И. Ковалевский, 1900–1910).

С виду ездовые **псы** похожи на волков (А.Ф. Членов, 1978); В эту пору снег острый, колючий, с режущими кристалликами, образовавшимися от солнечного тепла, и **псы** часто ранят подушечки лап до крови (Юрий Рытхэу, 1970–1977); Животных любил он до страсти. Дворовые **псы** были его великими любимцами (М.А. Бекетова, 1922); Мы объявили собачий конкурс, и к нам стали съезжаться претенденты со всей Москвы. Хозяйки сниматься хотели, их **псы** – нет (Алла Сурикова, 2001).

3. *Псы* – название не дифференцированных по полу собак в своре, стае.

Вдруг, и совершенно неожиданно, на казаков набросилась подкравшаяся молча собачья свора. **Псы** примчались со стороны пасшегося табуна (В.Я. Шишков, 1934–1939); Летом вся эта свора бродила возле склада, пугая прохожих, а зимой **псам** больше нравилось лежать на тёплой, преющей картошке (Юрий Коваль, 1972); А сегодня я еле успел отогнать от сына свору бездомных **псов**, иначе они опять покусали бы ребёнка (Виктор Лихачёв и др., 2003); У лавочника Сафонова на ковре над постелью был изображён тигр, тело в профиль, морда en face – и подпись: Ягуар, краса лесов, Чует близость стаи **псов** (И.А. Бунин, 1900–1909); Улочки узкие, кривые, грязные. Сognи **псов** (В.Я. Шишков, 1939–1945).

4. *Псы* – в ряду других видовых названий.

Всем была нужна Чердынь, и посад утыкали землянки и балаганы, задымили костры и чувалы, появились бабы, вокруг которых, как грибы вокруг пней, словно размножились стаи дегтишек, козы, коровы, гуся, **псы**, кошки, лошади... (Алексей Иванов, 2000).

5. *Пёс* – собака без уточнения пола.

Не без опаски поглядывая на **пса**, дремавшего возле будки среди кур и цыплят, миновав навес, под которым возились дети, он очутился в доме (Михаил Гиголашвили, 2007); Вижу впереди, метрах в трёхстах, здорового **пса** (Александр Маясюк, 1982); В открытую дверь машины высунулась здоровая морда **пса** (Юрий Никулин, 1979); Тишина в посёлке стояла, только **псы** перебрёхивались (Борис Васильев, 1973); Кричат загонщики, и лают **псы** до рвоты, Кровь на снегу – и пятна красные флажков (В. Высоцкий, 1968); Марвич блуждал во мраке, перебирал руками штакетник, за которым надрывались невидимые яростные **псы** (Василий Аксёнов, 1963); ...Найдя на песке одежду – чьи-то джинсы и майку, всю в потных разводах, – я по запаху угадала... Майка пахла полыньёю и **псом** (Марина Вишневецкая, 1997); «Известно чем, – кричала Евлампьевна, – **псом** паршивым пахнет!» – «Да нет, мам, не **псом**. Ты понюхай» (Юрий Коваль, 1977).

6. *Пёс* в сравнениях.

Проглотив слюну, Никанор Иванович заворчал, как **пёс** (М.А. Булгаков, 1929–1940); Знал, что из-за худых слов пропадёшь, как **пёс**, – но этого в

расчёт не брал (Даниил Гранин, 1987); Жалкий огонёк лампы, словно **пёс**, бежит за мной следом (Булат Окуджава, 1962); Как **пса**, он три недели натаскивал меня на даты (Михаил Елизаров, 2009); Борода его, торчащая клоками, как у **пса**, поседела, и в глазах родилась злость (А.А. Фадеев, 1936); Там во время сбора ягод рабочим одевали намордники, как **псам** (Фридрих Горенштейн, 1982).

Дунаев держит его за пояс, точно злого **пса** (Максим Горький, 1928); Нищая страна, сухая, как язык **пса**, издохшего от жажды, будет пить воду, как люди пьют вино (К.Г. Паустовский, 1932); Просыпается колония, а Эдуард Николаевич уже меряет поле длинными, немного нескладными, как у породистого молодого **пса**, ногами (А.С. Макаренко, 1933); Анна стала жалеть этого человека, которого враги теснили со всех сторон, как волки одинокого **пса** у овчарни (А.П. Ладинский, 1960); Служба-то волчья, после неё всем нехорош, на тебя как на цепного **пса** смотрят... (Владимир Тендряков, 1965); Ничего он покуда не добился, замучился только вконец, серый какой-то стал, молчаливый, и глаза у него сделались как у больного **пса**, даже слезятся (Аркадий Стругацкий, Борис Стругацкий, 1971); У тебя вид как у нашкодившего **пса** (Михаил Анчаров, 1979); И лицо у него, как у брошенного **пса**! (Эдвард Радзинский, 1986); Вот, мол, какой я хороший, пригред придушка возле и терплю, не гоню взашей, как шелудивого **пса**, такой я негордый товарищ (Владимир Личугин, 1987); При этом одна лапа страшилища была задрана, как у охотничьего **пса**, делающего стойку (А. Солнцев, 1992); Начну я жизнь переиначивать, свою наивность застыжу и сам себя, как **пса** бродячего, на цепь угрюмо посажу (Василий Аксёнов, 2007).

Никакой уже был, лыка не плёл, только мычал и рукой двигал в бессилии, будто **пса** гладил... (Александр Иличевский, 2005); И мичман увидел, что оба вражеских крейсера окутаны дымом, а потом донеслись, подобно далёкому лаю **псов**, удары пушечных залпов (С.Т. Григорьев, 1948); Поросята у деда росли длинноногие, мускулистые, поджарые, как гончие **псы** (Анатолий Кузнецов, 1965–1970); Три тяжёлых чемодана сопровождали её, словно верные **псы** и соучастники блужданий (Иржи Грошек, 1998); За окном палаты порывами и вразной дул ветер и металась, как **псы** на цепи, тучные кроны деревьев леса, тесно обложившего правительственную кремлёвскую больницу (Давид Маркиш, 2001); Судно бьётся, волны скачут в небо, будто **псы** борзые перед хозяином, на вытянутой руке держащим зайца за уши (Александр Иличевский, 2009).

Всё, чем Мунька выражал невольное уважение, заключалось в том, что с независимым видом ни в чём не провинившегося **пса** отходил подальше

от этого высокого, плотного и бородатого брюнета (К.М. Станюкович, 1902); Тогда на лице его застывало выражение озадаченного **пса**, увидавшего в реке отражение солнца и облаков (Ф.Д. Крюков, 1906–1915); В детстве он был бесцветен, хотя пред взрослыми обнаруживал ленивенькое, но несгибаемое упрямство, а в играх с детьми – добродушие дворового **пса** (Максим Горький, 1925); Он напоминал старого **пса**, который вдруг вспомнил юность и начал играть сам с собой (О.М. Куваев, 1970); Нагловатые глаза Кальцатого выражали преданность умного **пса** (Анатолий Азольский, 1998); Референт с готовностью тренированного **пса** ловил каждое движение хозяина (Вадим Громов, 2000); Его преемник Андриан издал гневное послание против брадобрития, «еретического безобразия, уподобляющего человека котам и **псам**» (Светлана Клишина, 2003).

7. *Пёс* – название реального или мыслимого изображения собаки.

Она была дочь почтенного художника, писавшего только лошадей, пятнистых **псов** да охотников в красных фраках (В.В. Набоков, 1924); Встретилась несколько раз даже табличка без слов, на которой был нарисован выразительный профиль оскаленного **пса** (Марина Толстунова, 2002); На картине «Запорожцы пишут письмо турецкому султану» среди прорвы деталей мы наконец замечаем косматого огромного **пса**, размером больше человека, лежащего в левом нижнем углу картины (Александр Иличевский, 2007); Халецкий поправил кончиком карандаша дужку золотых очков, отодвинул листок с разозлённым **псом** в сторону и стал рисовать другого **пса** (Аркадий Вайнер, Георгий Вайнер, 1987); Он взял квадратик ватманской бумаги и набросал карандашом худого **пса** (Илья Ильф, Евгений Петров, 1927); Я раскрыл книгу и разглядел закладку. Обычная фотография **пса**. *Пёс* сидел возле парадной, раскрыв пасть и свесив на сторону язык (Сергей Юрский, 1994); Гобелены на стенах тоже проиграли в цвете, но движения охотников по-прежнему были молоды и стремительны и гончие **псы** ревно летели, не касаясь лапами земли (Ирина Полянская, 1996); Богиня смотрела большими серыми глазами и улыбалась, и вдоль стены, под сенью невиданных на севере деревьев, бежали грациозные козули, клыкастые вепри в щетине, пушистые лисы, и **псы** преследовали их, раскрывая ужасные пасти (А.П. Ладинский, 1959); Появились, например, такие иероглифы: «смерч, вихрь» – изображение трёх **псов**... (Всеволод Овчинников, 1971); Единственно, что смущает, – так это механическое чучело **пса** в ресторане (Елена Борисова, Ева Розен,

2003); Перед началом студентки мне подарили рукоделие – коробку с голубым вязаным **псом** на бутылке коньяка, очень спасибо (Вениамин Сметов, 2001); На первую зиму студенту выдаётся... шапка из енота, в котором я до сих пор подозреваю крашеного **пса** (Герман Садулаев, 2008); Дело в том, что у электронного **пса** появилось непреодолимое желание стать обыкновенным **псом** (Евгений Велтистов, 1988).

Тут неожиданно посреди смотровой представилось озеро, а на нём в лодках очень весёлые загробные небывалые розовые **псы** (М.А. Булгаков, 1925); Дымный грузный Бонапарт, сложив руки, стоял в небе над Москвой, и беснующиеся огненные **псы**, подсакивая, лизали его ботфорты (Александр Иличевский, 2007).

Созвездие Гончих **Псов** никогда ещё не светило так ярко (Аркадий Хайт, 1960–1990); Ниже и левее Ориона, невысоко над горизонтом, переливается всеми цветами радуги Сириус, самая яркая звезда земного неба, в созвездии Большого **Пса**, одна из собак Ориона (Андрей Остапенко, 2009); Накануне ему удалось установить, что начиная от созвездия Единорог Млечный Путь тянется не через Малого **Пса** и Близнецов, а огибая их, о чём астрономы всего мира не имели никакого понятия (В.А. Каверин, 1981); Эта необычная история произошла очень давно – в созвездии Чёрного **Пса** на пересечении Тёмного и Светлого путей, что в галактике Зум-Зум (Сергей Илышев, Владимир Юданов, 1991); Бог не ставит себе никакой цели – воля и разум Бога имеет столько же общего с волей и разумом человека, сколько созвездие **Пса** с псом, лающим животным (Л.И. Шестов, 1938).

8. *Пёс* в составе фразеологизма, поговорки.

Рушилась блестящая идея, **псу** под хвост шли месяцы напряжённейшей работы, не говоря уж о финансовых затратах (Геннадий Николаев, 2002); Я мужу жалуясь, а этого нельзя, «мужу **псу** не показывай себя всю», это мне пословицу бабы потом привели, я не знала, жаловалась, жаловалась (Людмила Петрушевская, 1980–1990); Как будто где-то пожалуешься, что было двести пятьдесят и тебе поверят, а лейтенанту не поверят, что было точно пятьсот пятьдесят. Битому **псу** только плеть покажи. Все остальные оказались довольны, и так утвердилась штрафная пайка... (А.И. Солженицын, 1958–1973); Замёрзнет арестант в снегу – так **пёс** его ешь (А.И. Солженицын, 1961).

9. *Пёс* как эвфемизм – замена слова *чёрт*, как ругательство.

Ну, ладно! – захохотал он. – **Пёс** с тобой! (Василий Аксёнов, 1963); Сказать бы честно: «А **пёс** его знает!» (Сергей Довлатов, 1983); Не поладил он с ней или что, а только пишет он Зине письмо: так, мол, и так, не могу больше видеть эту жену, надоела до **пса** (И. Грекова, 1987); Всё равно ни **пса** сейчас не разберёшь (М.А. Булгаков, 1926); Неизвестно, чем закончилась бы эта сцена, если б не распахнулась дверь и на пороге не встал бы, тёмный как туча, хозяин: «Какого **пса**! А ну, марш в кровать!» (Марина Дяченко, Сергей Дяченко, 1994); Дверца шкафчика захлопывается, да так, что отскакивает обратно. – «На какого **пса** мне фонарики! Пока она безобразничает, я думаю: пускай!» (Фёдор Кнорре, 1973); Что вам надо? Я не должен вам ни **пса**. Оставьте меня! (С.Д. Кржижановский, 1929–1930); И кроме того, опять пожар, и сгорели все исходящие, выходящие, входящие – всё ко **псам** сгорело (М.А. Булгаков, 1926); Отстань! Ну тебя ко **псам**! (С.П. Подъячев, 1903); Ну сволочь! Ну **пёс**! Отца его красные стреляли, а он рядом стоял с красным бантом, плакал в платочек и поучал его: «Сами виноваты, папаша...» (Ю.О. Домбровский, 1978).

3

Таким образом, в одних русских диалектах в парных по роду названиях домашних животных *баран – овца, бык – корова, козёл – коза, конь – лошадь, кот – кошка, пёс – собака* в общем значении биологического вида могут употребляться слова женского рода (слова мужского рода при этом обозначают мужской пол), а в других диалектах – слова мужского рода (слова женского рода обозначают женский пол). Русским диалектологам необходимо выявить территории распространения этого диалектного различия у каждой указанной родовой пары. В настоящее время в Институте лингвистических исследований РАН в Санкт-Петербурге координируется работа по созданию Лексического атласа русских народных говоров. В программу собирания сведений для этого атласа следует включить вопросы о соотношении рода в названиях домашних животных и их пола. Такие же исследования необходимо провести и в других славянских языках.

У авторов, пишущих на литературном языке, также встречается и то, и другое распределение указанной особенности грамматической системы. Это должно быть отражено в новых изданиях грамматики русского языка.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ «Почему для обозначения стоящих по левую сторону выбраны даже не козы, а именно козлы, объяснить нелегко. <...> Все народы, явившиеся на суд, представляют из себя стадо, не однородное, а состоящее из разных элементов. <...> Один путешественник говорит, что, путешествуя между Иоппой и Иерусалимом, он видел в одном месте большое смешанное стадо из овец и коз. Козы были совершенно черны, овцы – все отличались прекрасной белизной, и таким образом даже на значительном расстоянии различие между двумя классами животных было хорошо заметно.

Отделение овец от коз обычно во всех странах, где пасутся во множестве эти животные. Козлы, конечно, не служат в этой приточной речи характеристикой лиц, стоящих по левую сторону; этими животными Христос кратко пользуется для обозначения разделения людей, может быть, на чёрных и белых, т. е. злых и добрых. <...> Вероятно, та еρίφια поставлено здесь в более близкое соответствие с предыдущим та πρόβατα и означает не столько “козлов”, сколько “козлиное стадо” <...>. В стихе 32 нельзя было сказать, что пастух отделяет “козлиное стадо” от “овечьего стада”, потому что это не было бы точно и не соответствовало бы тому, что бывает в действительности. Теперь же, когда козлы (и козы) были отделены, вся совокупность их, всё стадо называется та еρίφια» [8, гл. XXV, с. 32–33].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Вопросник общеславянского лингвистического атласа / гл. ред. Р. И. Аванесов. – М. : Наука, 1965. – 271 с.
2. Гришаков, В. Л. Состав и быт староверов приходов деревень Кольки и Казепель Пейпсиарского сельсовета Эстонии в середине прошлого века / В. Л. Гришаков // Русские старообрядцы: Язык, культура, история : сб. ст. к XV Междунар. съезду славистов / отв. ред. Л. Л. Касаткин. – М. : Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 2013. – С. 230–248.
3. Касаткин, Л. Л. Язык – свидетель беспристрастный: проблема авторства сказки «Конек-горбунок» / Л. Л. Касаткин, Р. Ф. Касаткина // Известия РАН. Серия литературы и языка. – 2012. – Т. 71, № 5. – С. 23–45.
4. Касаткина, Р. Ф. О диалектизмах в творчестве А. С. Пушкина / Р. Ф. Касаткина // Русский язык в научном освещении. – 2004. – № 2 (8). – С. 49–62.
5. Кириллов, Ю. В. Великолукские таможенные книги XVII века как лингвистический источник / Ю. В. Кириллов // Псковские говоры в свете акту-

альных проблем диалектологии : межвуз. сб. науч. тр. / под ред. Л. Я. Костючук. – Псков : ПГПУ, 2007. – С. 69–79.

6. Кириллов, Ю. В. Псковские таможенные книги как лингвистический источник (общерусские и местные особенности в аспекте становления языковых норм) : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Кириллов Юрий Викторович. – Псков, 2009. – 23 с.

7. Кронгауз, М. А. Sexus, или проблема пола в русском языке / М. А. Кронгауз // Русистика. Славистика. Индоевропеистика : сб. к 60-летию Андрея Анатольевича Зализняка. – М. : Индрик, 1996. – С. 510–525.

8. Лопухин, А. П. Толковая Библия, или комментарий на все книги Священного Писания Ветхого и Нового Заветов. Евангелие от Матфея / под общ. ред. Его преосвященства Александра, епископа Буэнос-Айресского и Южно-Американского. – Изд. испр. и доп. – Свято-Троицкая Православная Миссия, 2004.

9. Русская грамматика : в 2 т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. – М. : Наука, 1980. – Т. I. – 784 с.

10. Шубин, С. Е. Пушкин глазами следователя: (Научное расследование на ненаучном языке) / С. Е. Шубин. – Ростов н/Д : Альтаир, 2014. – Кн. 1. – 512 с.

ИСТОЧНИКИ И СЛОВАРИ

АС – Словарь говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области (Акчимский словарь). Вып. 1–5. – Пермь : Изд-во Перм. гос. ун-та, 1984–2003.

БТСДК – Большой толковый словарь донского казачества / ред.: В. И. Дегтярев [и др.]. – М. : Русские словари : Астрель : АСТ, 2003. – 606 с.

Ершов – Ершов, П. П. Конек-Горбунок: Русская сказка : в 3 ч. / П. П. Ершов. – СПб. : В типографии Х. Гинце, 1834. – 122 с.

Национальный корпус русского языка. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: guscorpora.ru.

ПОС – Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1–24. – Л. ; СПб. : Изд-во Ленингр., С.-Петербур. ун-та, 1967–2013.

Пушкин – Пушкин, А. С. Полное собрание сочинений : в 10 т. / А. С. Пушкин. – 2-е изд. – М. : Изд-во АН СССР, 1957–1958.

СГКН – Сердюкова, О. К. Словарь говора казачков-некрасовцев / О. К. Сердюкова. – Ростов н/Д : Изд-во Ростов. ун-та, 2005. – 320 с.

СГССЗ – Словарь говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья / под ред. Т. Б. Юмсуновой. – Новосибирск : Изд-во СО РАН, Науч.-издат. центр ОИГТМ, 1999. – 539 с.

СГУК – Малеча, Н. М. Словарь говоров уральских (яицких) казаков : в 4 т. / Н. М. Малеча. – Оренбург : Оренбург. кн. изд-во, 2002–2003.

СРНГ – Словарь русских народных говоров / гл. ред. Ф. П. Филин, Ф. П. Сороколетов. Вып. 1–45. – М. ; Л. ; СПб. : Наука, 1965–2012.

ССГКН – Семантический словарь говора казаков-некрасовцев с лингвокультурологическим комментарием / сост. В. М. Грязнова [и др.]. – Ставрополь : Сервисшкола, 2012. – 595 с.

СЯП – Словарь языка Пушкина : в 4 т. / отв. ред. акад. АН СССР В. В. Виноградов. – 2-е изд., доп. – М. : Азбуковник, 2000.

ТСРЯ – Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка : в 4 т. / В. И. Даль ; под ред. И. А. Бодуэна де Куртенэ. – 3-е изд. – СПб. ; М. : Т-во М.О. Вольф, 1903–1909; М. : Издат. группа «Прогресс», «Универс», 1994.

REFERENCES

1. Avanesov R.I., ed. *Voprosnik obshch斯拉vianskogo lingvisticheskogo atlasa* [Questionnaire of Common Slavic Linguistic Atlas]. Moscow, Nauka Publ., 1965. 271 p.

2. Grishakov V.L. Sostav i byt staroverov prikhodov dereven Kolki i Kazepel Peypsiarskogo selsoveta Estonii v seredine proshlogo veka [The Strata and Lifestyle of Old Believers from Kolki and Kazepel Villages at Peypsiarskiy Village Council in Estonia in the Middle of the Last Century]. Kasatkin L.L., ed. *Russkiye staroobryadtsy: Yazyk, kultura, istoriya: Sbornik statey k XV Mezhdunarodnomu syezdu slavistov* [Russian Old Believers: Language, Culture, History: Collection of Articles to the 15th International Forum of Slavic Linguists]. Moscow, Institut russkogo yazyka im. V.V. Vinogradova RAN Publ., 2013, pp. 230–248.

3. Kasatkin L.L., Kasatkina R.F. Yazyk – svidetel bespristrastnyi: problema avtorstva skazki «Konek-gorbunok» [Language is an Unbiased Witness: Issue of *Konek-gorbunok* Tale Authorship]. *Izvestiya RAN. Seriya literatury i yazyka*, 2012, vol. 71, no. 5, pp. 23–45.

4. Kasatkina R.F. O dialektizmakh v tvorchestve A.S. Pushkina [On Dialectal Units in A.S. Pushkin Works]. *Russkiy yazyk v nauchnom osveshchenii*, 2004, no. 2 (8), pp. 49–62.

5. Kirillov Yu.V. Velikolukskiye tamozhennye knigi XVII veka kak lingvisticheskiy istochnik [The 17th cen. Velikiye Luki Customs Books as a linguistic source]. Kostyuchuk L.Ya., ed. *Pskovskie govory v svete aktualnykh problem dialektologii: mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov* [Pskov

Dialect in the Light of Current Issue of Dialectal Studies]. Pskov, PGPU Publ., 2007, pp. 69–79.

6. Kirillov Yu.V. *Pskovskie tamozhennye knigi kak lingvisticheskiy istochnik (obshcherusskiye i mestnye osobennosti v aspekte stanovleniya yazykovykh norm): avto-ref. dis. ... kand. filol. nauk* [Pskov Tax Books as a Source of Linguistic Data (general and local trends in language norm development). Cand. philol. sci. abs. diss.]. Pskov, 2009. 23 p.

7. Krongauz M.A. Sexus, ili problema pola v russkom yazyke [Sexus, or a Gender Issue in the Russian Language]. *Rusistika. Slavistika. Indoevropеistika. Sbornik k 60-letiyu Andreye Anatolyevicha Zaliznyaka* [Russian Studies. Slavic Studies. Indoeuropean Languages Studies. Collection of Works Devoted to the 60th Anniversary of A.A. Zaliznyak]. Moscow, Indrik Publ., 1996, pp. 510–525.

8. Lopukhin A.P. *Tolkovaya Bibliya, ili kommentariy na vse knigi Svyashchennogo Pisaniya Vekhogo i Novogo Zavetov. Evangeliiye ot Matfeya* [Explanatory Bible, or the Commentaries to Holy Scripture Books. Old Testament and New Testament. Gospel of Matthew]. Svyato-Troitskaya Pravoslavnaya Missiya, 2004.

9. Shvedova N.Yu., ed. *Russkaya grammatika: v 2 t. T. I* [Russian Grammar. In 2 vols. Vol. I]. Moscow, Nauka Publ., 1980. 784 p.

10. Shubin S.E. *Pushkin glazami sledovatelya: (Nauchnoye rassledovaniye na nenauchnom yazyke). Kn. 1* [Pushkin in the Focus of Investigation (Scientific inquiry in a non-scientific language). Book 1]. Rostov-on-Don, Altair Publ., 2014. 512 p.

SOURCES AND DICTIONARIES

Slovar govora d. Akchim Krasnovisherskogo rayona Permskoy oblasti (Akchimskiy slovar). Vyp. 1–5. [Vocabulary of Akchim Village Dialect in Krasnovisherskiy District, Perm Region. Iss. 1–5]. Perm, Izd-vo Permskogo gosudarstvennogo un-ta, 1984–2003.

Degtyarev V.I., ed. *Bolshoy tolkovyy slovar donskogo kazachestva* [Big Explanatory Dictionary of the Don Host Cossacks]. Moscow, Russkiye slovari, Astrel, AST Publ., 2003. 606 p.

Ershov P.P. *Konek-Gorbunok: Russkaya skazka: v 3 ch.* [Konek-Gorbunok (The Little Humpbacked Horse): Russian Fairy Tale. In 3 parts]. Saint Petersburg, V tipografii H. Gintse, 1834. 122 p.

Natsionalnyy korpus russkogo yazyka [National Corpus of the Russian Language]. Available at: ruscorpora.ru.

Pskovskiy oblastnoy slovar s istoricheskimi dannymi. Vyp. 1–24 [Pskov Regional Dictionary with

Historical Data. Iss. 1-24]. Leningrad, Saint Petersburg, Izd-vo Leningr., S.-Peterb. un-ta, 1967-2013.

Pushkin A.S. *Polnoye sobraniye sochineniy: v 10 t.* [Complete Works. In 10 vols]. Moscow, Izd-vo AN SSSR, 1957-1958.

Serdyukova O.K. *Slovar govora kazakov-nekrasovtsev* [Dictionary of Nekrasov Cossacks' Dialect]. Rostov-on-Don, Izd-vo Rostovskogo un-ta, 2005. 320 p.

Yumsunova T.B., ed. *Slovar govorov staroobryadtsev (semeyskikh) Zabaykalya* [Dialectal Dictionary of Old Believers (semeiskie) of the Transbaikal]. Novosibirsk, Izd-vo SO RAN, Nauchno-izdatelskiy tsentr OIGGM, 1999. 539 p.

Malecha N.M. *Slovar govorov uralskikh (yaitskikh) kazakov: v 4 t.* [Dialectal Dictionary of Ural (Yaik) Cossacks. In 4 vols]. Orenburg, Orenburgskoye knizhnoye izd-vo, 2002-2003.

Filin F.P., Sorokoletov F.P. *Slovar russkikh narodnykh govorov. Вып. 1-45* [Dictionary of Russian Folk Dialects. Iss. 1-45]. Moscow, Leningrad, Saint Petersburg, Nauka Publ., 1965-2012.

Semanticheskiy slovar govora kazakov-nekrasovtsev s lingvokul'turologicheskimi kommentariami [Semantic Dictionary of Nekrasov Cossacks' Dialect with Linguistic and Cultural Commentaries]. Stavropol, Servisshkola Publ., 2012. 595 p.

Vinogradov V.V., ed. *Slovar yazyka Pushkina: v 4 t.* [A.S. Pushkin Language Dictionary. In 4 vols]. Moscow, Azbukovnik Publ., 2000.

Dal V.I. *Tolkovyy slovar zhivogo velikorusskogo yazyka: v 4 t.* [Explanatory Dictionary of the Russian Language. In 4 vols]. Saint Petersburg, Moscow, T-vo M.O. Volf, 1903-1909; Moscow, Progress Publ.; Unvers Publ., 1994.

Information About the Author

Leonid L. Kasatkin, Doctor of Sciences (Philology), Professor, Chief Researcher, Institute of Russian Language named after V.V. Vinogradov, RAS, Volkhonka St., 18/2, 119019 Moscow, Russian Federation, rolekas@yandex.ru.

Информация об авторе

Леонид Леонидович Касаткин, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник, Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, ул. Волхонка, 18/2, 119019 г. Москва, Российская Федерация, rolekas@yandex.ru.